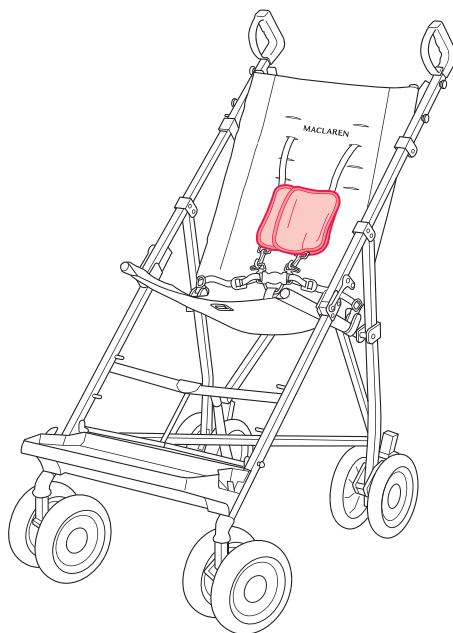




MACLAREN

major elite



EN Chest Pad

FR Plastron

ES Almohadilla para
el pecho

DE Brustpolster

IT Cuscinetto
pettorale

NL Borststuk

CZ Hrudní chránič

EN TO FIT THE CHEST PAD

- 1 Unclip shoulder straps from waist clasps.
Thread the left hand (looking from transport chair front) shoulder harness through slit in chest pad.
- 2 Lay right hand shoulder harness over chest pad and secure the Velcro® strip.
- 3 Reattach shoulder harness clips to waist clasps.

FR FIXATION DU PLASTRON

- 1 Détachez les clips des sangles thoraciques des boucles de la ceinture.
Faites passer la sangle gauche du harnais (vue de l'avant du fauteil roulant) à travers la fente pratiquée dans le plastron.
- 2 Placez la sangle droite du harnais sur le plastron et fermez la bande Velcro®.
- 3 Rattachez les clips des sangles thoraciques aux boucles de la ceinture.

ES CÓMO COLOCAR LA ALMOHADILLA PARA EL PECHO

- 1 Desabroche las correas de los hombros de las hebillas de la cintura.
Pase el arnés de los hombros de la izquierda (mirando desde la parte delantera de la silla de transporte) por la ranura que hay en la almohadilla para el pecho.
- 2 Ponga el arnés del hombro de la derecha sobre la almohadilla para el pecho y cierre bien la tira de velcro®.
- 3 Vuelva a sujetar los clips del arnés de los hombros en las hebillas de la cintura.

DE ANLEGEN DES BRUSTPOLSTERS

- 1 Die Schultergurte aus der Taillengurthalterung ziehen.
Den linken Gurt (von der Vorderseite des Transportstuhls aus gesehen) durch den Schlitz im Brustpolster stecken.
- 2 Den rechten Schultergurt über das Brustpolster legen. Mit Hilfe des Klettverschlusses befestigen.
- 3 Die Klipps der Schultergurte wieder in die Taillengurthalterung stecken.

IT MONTAGGIO DEL CUSCINETTO PETTORALE

- 1 Sganciare le cinture per le spalle dalla fibbia della cintura girovita.
Stando davanti alla sedia di trasporto far passare la cintura di sinistra attraverso l'apposita fessura del cuscinetto.
- 2 Poggiare la cintura di destra sul cuscinetto e chiudere il cuscinetto usando la striscia di Velcro®.
- 3 Riagganciare le cinture per le spalle alla fibbia della cintura girovita.

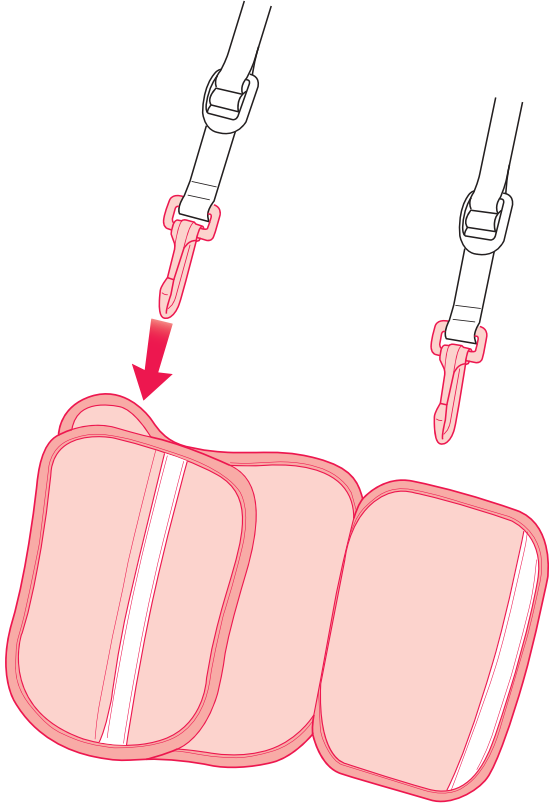
NL HET AANBRENGEN VAN HET BORSTSTUK

- 1 Haal de schouderriempjes los van de taillesluithaken.
Steek het linker (gezien vanaf de voorkant van de vervoerstoel) schouderriempje door de opening in het borststuk.
- 2 Leg het rechter schouderriempje over het borststuk en maak de klittenbandsluiting vast.
- 3 Bevestig de clips van het schoudertuigje weer aan de taillehaken.

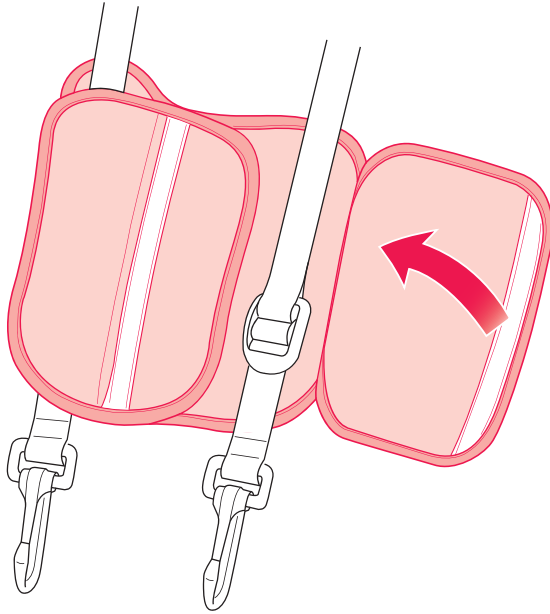
CZ JAK PŘIPEVNIT HRUDNÍ CHRÁNIČ

- 1 Odepněte karabinky bezpečnostního ramenního popruhu od spon v pase.
Pak provlečte levý bezpečnostní ramenní popruh (při pohledu z přední strany dětský vozík) tunýlkem v hrudním chrániči.
- 2 Přeložte pravý bezpečnostní ramenní popruh přes hrudní chránič a zajistěte ho suchým zipem.
- 3 Připněte karabinky bezpečnostních ramenních popruhů zpět do spon v pase.

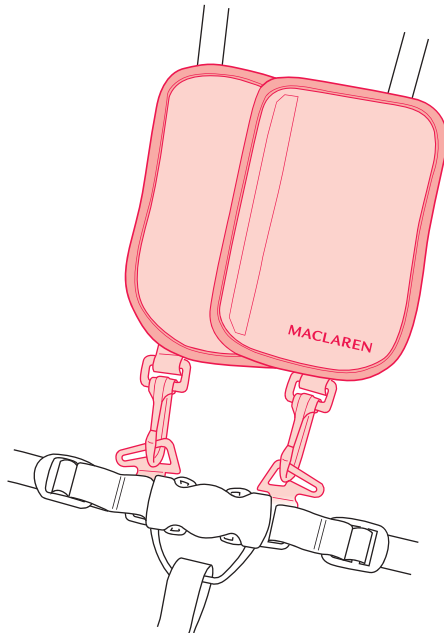
1



2



3



EN PLEASE READ THIS INSTRUCTION LEAFLET FULLY PRIOR TO USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- The transport chair can be folded with the chest pad attached.
- **CLEANING:** Sponge lightly using a damp cloth and a mild detergent OR machine wash on synthetic cycle. Dry thoroughly before reuse.
- Ensure that all buckles are correctly adjusted.
- For full use and safety instructions, please refer to the Major Elite Attendant User Guide.

OTHER MAJOR ELITE ACCESSORIES AVAILABLE:

Padded Seat Cover	Boot	Raincover
Sunshade	Lateral Inserts	Shopping Basket

FR VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI AVANT USAGE ET CONSERVEZ-LA POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

- Le fauteuil roulant peut être plié alors qu'il est muni du plastron.
- **NETTOYAGE:** Effectuer un nettoyage léger à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux OU laver en machine avec un programme synthétique. Laisser sécher entièrement avant l'utilisation.
- S'assurer que toutes les boucles sont correctement ajustées.
- Pour des instructions complètes concernant l'utilisation et la sécurité, consulter le Guide de l'utilisateur destiné à l'accompagnateur Major Elite.

D'AUTRES ACCESSOIRES MAJOR ELITE PROPOSÉS:

Hamac rembourré	Chancelière	Habillage pluie
Pare-soleil	Protections latérales	Panier

ES POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA

- La silla de transporte se puede plegar con la almohadilla para el pecho instalada.
- **LIMPIEZA:** Límpiela ligeramente con un paño húmedo y un detergente suave o lávela a máquina en el ciclo de tejidos sintéticos. Séquela bien antes de volver a utilizarla.
- Asegúrese de que todos los broches estén correctamente ajustados.
- Consulte la Guía del Usuario Encargado para conocer las instrucciones de empleo y seguridad completa.

OTROS ACCESORIOS DE MAJOR ELITE DISPONIBLES:

Cubierta acolchada del asiento	Saco	Protector para la lluvia
Sombrilla	Inserciones laterales	Cesta de compras

DE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH DES TRANSPORTSTUHL S BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEZWECKE GUT AUFBEWAHREN

- Der Transportstuhl kann zusammengeklappt werden, wenn die Brustpolster angebracht sind.
- **REINIGUNG:** Mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel leicht abwischen ODER in der Waschmaschine im Waschgang für Synthetiktextilien waschen. Vor Gebrauch gut trocknen.
- Darauf achten, dass alle Gurte richtig angezogen sind.
- Vollständige Bedienungs- und Sicherheitshinweise sind in der Gebrauchsanweisung für den Major Elite zu finden.

SONSTIGES ZUBEHÖR FÜR DEN MAJOR ELITE:

Wattierter Sitzbezug	Fußsack	Regenschutz
Sonnenverdeck	Seiteneinsätze	Einkaufstasche

IT LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER POTERLO CONSULTARE IN FUTURO

- La sedia di trasporto può essere ripiegato senza togliere il cuscinetto pettorale.
- PULIZIA: Pulire delicatamente con una spugna inumidita e del detergente non abrasivo OPPURE lavare in lavatrice usando il ciclo di lavaggio per tessuti sintetici. Asciugare bene il cuscinetto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che tutte le fibbie siano correttamente regolate.
- Il manuale per l'utente del modello Major Elite contiene istruzioni complete sull'uso della sedia di trasporto e gli avvisi di sicurezza.

ALTRI ACCESSORI DISPONIBILI PER IL MODELLO MAJOR ELITE:

Copripredile imbottito
Parasole

Copribimbo
Inserti laterali

Parapioggia
Borsa per la spesa

NL LEES VOOR GEBRUIK EERST DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR HEM ZORGVULDIG VOOR LATER GEBRUIK.

- De vervoerstoel kan worden ingeklapt wanneer het borststuk is aangebracht.
- REINIGEN: Neem voorzichtig af met een vochtig doekje en een milde zeep OF was in de wasmachine op een synthetisch programma. Laat voor gebruik goed drogen.
- Zorg dat alle gespen goed zijn afgesteld.
- Lees voor een volledig overzicht van het gebruik en de veiligheidsvoorschriften de Major Elite Gebruikershandleiding.

ANDERE MAJOR ELITE TOEBEHOREN:

Gewatteerde zittinghoes
Zonnekap

Voetenzak
Inzetstukken

Regenkap
Boodschappenmand

CZ PŘED POUŽITÍM DĚTSKÝ VOZÍK SI PEČLIVĚ CELÝ NÁVOD PŘEČTĚTE A POTOM ULOŽTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

- Dětský vozík může být složen s hrudním chráničem.
- ČIŠTĚNÍ: Lehce otřete pomocí vlhkého hadříku a slabého roztoku saponátu ANEBY vyperte v pračce pomocí programu pro syntetiku. Před dalším použitím důkladně vysušte.
- Ujistěte se, že všechny spony jsou správně zapnuty.
- Bezpečnostní pokyny a pokyny na používání najdete v Uživatelské příručce pro majitele kočárků Major Elite.

K DISPOZICI JE NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ KE DĚTSKÝ VOZÍK MAJOR ELITE:

Polstrovaný potah sedačky
Stínítko proti slunci

Fusak
Přídavné bočnice

Ochranná plachta proti dešti
Nákupní taška

CUSTOMER SERVICE:

☎ Maclaren
Station Works, Long Buckby
Northamptonshire NN6 7PF
United Kingdom

🌐 maclarenbaby.com

The words MACLAREN, MAJOR, MAJOR ELITE and associated logos are trade marks.

© Maclaren. All Rights Reserved.

VELCRO® is a registered trademark of Velcro Industries B. V.

MS12265 MJ1013GLO